IT

## Forbicine

Le forbicine realizzate in acciaio inox* hanno lame ricurve e punte arrotondate per una maggior sicurezza durante l'uso. **I**ncluso il cappuccio di protezione per le lame. *Acciaio inox AISI420. **Prima dell'uso leggere queste istruzioni e conservarle per futura referenza**

⚠ **Avvertenze:** questo prodotto non è un giocattolo, tenere fuori dalla portata dei bambini. Prestare la massima attenzione ai movimenti improvvisi del bambino al fine di evitare che le lame possano ferirlo. **Modo d'uso:** si consiglia di tagliare le unghie del bambino quando è tranquillo prendendo un dito alla volta e tenendolo fermo fra pollice ed indice. **Pulizia:** Utilizzare un batuffolo di cotone inumidito con liquido disinfettante. Conservare il prodotto in luogo pulito ed asciutto.

Numero verde consumatori **I**talia 800 188 898

EN

## Baby Nail Scissors

These baby nail scissors are made in stainless steel*, and have curved blades with rounded ends to ensure complete safety during use. Blade protective cap included. *Stainless steel AISI420. **Please read these instructions and keep them for future reference.**

⚠ **Warnings:** This product is not a toy. Keep out of reach of children. Pay maximum attention to baby's sudden movements to avoid the risk of cutting baby with the blades. **How to Use the Scissors: I**t is recommended to cut baby's nails when it is peaceful, holding one of its fingers at a time between your thumb and forefinger. **Cleaning:** Clean the scissors with a cotton wad dampened in disinfectant liquid. Store in a clean, dry place.

ES

## Tijeras para recién nacido

Las tijeras para recién nacido están fabricadas con acero inoxidable*, tienen las hojas curvas y las puntas redondeadas para una mayor seguridad durante su uso. Se incluye el capuchón de protección de las cuchillas. *Acero inoxidable AISI420. **Leer estas instrucciones antes del uso y conservarlas para futuras consultas.**

⚠ **Advertencias:** este producto no es un juguete, mantenerlo fuera del alcance de los niños. Prestar la máxima atención a los movimientos imprevistos del niño para evitar que las cuchillas puedan herirlo. **Modo de uso:** se aconseja cortar las uñas al niño cuando esté tranquilo, cogiéndole los dedos uno por uno y manteniéndolos sujetos entre el pulgar y el índice. **Limpieza:** Utilizar un bastoncillo de algodón humedecido con líquido desinfectante. Guardar el producto en un lugar limpio y seco.

PT

## Tesoura para recém-nascidos

Esta tesoura para recém-nascidos realizada em aço inoxidável*, tem as lâminas curvas e as pontas arredondadas para maior segurança durante a utilização. **I**nclui uma tampa de protecção das lâminas. *Aço inoxidável AISI420. **Antes da utilização, leia estas instruções e conserve-as para consultas futuras.**

⚠ **Advertências:** Este produto não é um brinquedo, mantenha-o fora do alcance das crianças. Preste a maior atenção aos movimentos imprevistos do bebé, para evitar que as lâminas o possam ferir. **Modo de utilização:** Aconselha-se que corte as unhas à criança quando esta estiver sossegada, cortando-lhe as unhas um dedo de cada vez, segurando-o com o polegar e o indicador. **Limpeza:** Utilize um pouco de algodão em rama humedecido com líquido desinfectante. Conservar o produto em um lugar limpo e seco.

FR

## Ciseaux pour bébé

Les ciseaux pour bébé sont réalisés en inox* et sont équipés de lames recourbées avec des pointes arrondies pour offrir la plus grande sécurité pendant l'emploi. Capuchon de protection de lames inclus. *Inox AISI420. **Lire ces instructions avant l'utilisation et les conserver pour toute consultation future.**

⚠ **Avertissements :** ce produit n'est pas un jouet, par conséquent le tenir hors de la portée des enfants. Faire très attention aux mouvements brusques de l'enfant pour éviter de le blesser avec les lames. **Mode d'emploi :** nous conseillons de couper les ongles de l'enfant lorsqu'il est calme en procédant doigt après doigt et en tenant le doigt fermement entre le pouce et l'index. **Nettoyage :** utiliser un morceau de coton humidifié avec du liquide désinfectant. Conserver le produit dans un endroit propre et sec.

DE

## Schere für Neugeborene

Die Edelstahl-Schere* für Neugeborene hat zur größeren Sicherheit, während des Gebrauchs gebogene Blätter und abgerundete Spitzen. Mit Klingenschutzhaube. *Edelstahl AISI420. **Diese Anweisung lesen und für zukünftiges Nachschlagen aufbewahren.**

⚠ **Hinweise:** Dieses Produkt ist kein Spielzeug. Von Kindern fern halten. Bei unvorhergesehenen Bewegungen des Kindes größte Aufmerksamkeit walten lassen, damit es nicht verletzt wird. **Gebrauch:** Es wird empfohlen, dem Kind die Nägel zu schneiden, wenn es ruhig ist. Nehmen Sie jeweils einen Finger oder Zeh zwischen Daumen und Zeigefinger und halten Sie ihn fest. **Reinigung:** Verwenden Sie für die Reinigung der Schere einen mit einer Desinfektionslösung angefeuchteten Wattebausch. An einem sauberen und trockenen Ort aufbewahren.

BR

## Tesoura

A tesoura desenvolvida em aço inoxidável AISI420, com lâminas curvas e pontas arredondadas para proporcionar uma maior segurança durante o uso. **I**nclui uma tampa de proteção para as lâminas. **Antes de usar, ler atentamente as instruções e conservá-las para futura consulta.**

⚠ **Advertências:** Este produto não é um brinquedo, mantenha-o fora do alcance das crianças! Prestar a máxima atenção a eventuais movimentos imprevistos da criança, para evitar que as lâminas possam machucá-la. **Modo de uso:** Espere o momento em que a criança esteja mais calma para cortar suas unhas, segure um dedo por vez e mantenha-o parado entre o polegar e o índice. **Limpeza:** Utilizar algodão embebido em líquido desinfetante. Conservar o produto em um local limpo e seco.

EL

## Ψαλιδάκι για νεογέννητα

Το ψαλιδάκι για νεογέννητα είναι κατασκευασμένο από ανοξείδωτο* ατσάλι. Έχει στρογγυλεμένες λεπίδες και άκρες για περισσότερη ασφάλεια κατά τη χρήση. Περιέχει προστατευτικό κάλυμμα για τις λάμες. *Ανοξείδωτο χάλυβα AISI420. **Διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες χρήσης πριν από τη χρήση και κρατήστε τις για να ανατρέχετε σε αυτές στο μέλλον.**

⚠ **Προειδοποιήσεις:** Αυτό το προϊόν δεν είναι παιχνίδι. Κρατήστε το μακριά από τα παιδιά. Προσέχετε ιδιαιτέρως τις ξαφνικές κινήσεις του παιδιού έτσι ώστε να μην τραυματιστεί από τις λεπίδες. **Τρόπος χρήσης:** Συνιστάται να κόβετε τα νύχια του παιδιού όταν είναι ήρεμο παίρνοντας ένα δάχτυλο κάθε φορά και κρατώντας το σταθερά ανάμεσα στον αντίχειρα και το δείκτη. **Καθαρισμός:** Χρησιμοποιήστε λίγο βαμβάκι εμποτισμένο σε υγρό απολυμάνσεως. Το προϊόν να φυλάσσεται σε καθαρό και ξηρό μέρος.

TR

## Yenidoğan tırnak makas

Paslanmaz çelikten* üretilmiş yenidoğan makası, yukarı doğru kıvrık ve yuvarlanmış uçları sayesinde kullanım sırasında daha emindir. Makasın ağzını koruyan kılıf dahildir. *Paslanmaz çelik AISI420. **Kullanmadan önce dikkatle okuyunuz ve ilerde referans olmak üzere saklayınız.**

⚠ **Uyarılar:** Bu ürün oyuncak değildir, çocukların ulaşamayacakları bir yerde tutunuz. Makasın yaralamasını engellemek için çocuğun ani hareketlerine karşı son derece dikkatli olunuz. **Kullanım Şekli:** Bebeğin sakin bir zamanında her defasında bir parmağı alacak şekilde,tırnağı kesilen parmağı baş ve işaret parmaklarınız arasında sabit tutarak kesmeniz önerilir. **Temizlik:** Sterilizasyon sıvısına batırılmış bir pamuk parçası ile temizleyiniz. Ürünü temiz ve kuru bir yerde saklayınız.

RU

## Ножницы для новорождённых

Ножницы для новорождённых из нержавеющей стали содержания, имеют изогнутые лезвия и закруглённые концы, что делает их более безопасными при применении. Прилагается защитный колпачок для лезвий. *Нержавеющая сталь AISI420. **Перед использованием прочтите и сохраните настоящую инструкцию для последующих консультаций.**

⚠ **Меры предосторожности:** это изделие - не игрушка, держите его в недоступном для детей месте. Будьте крайне внимательны при неожиданных движениях ребёнка, чтобы не поранить его лезвиями ножниц. **Правила пользования:** рекомендуется стричь ногти малышу, когда он спокоен, держите каждый пальчик отдельно между Вашим указательным и большим пальцами. **Уход:** Чтобы вымыть лезвия ножниц, протрите их ватным тампоном, смоченным в дезинфицирующем растворе. Хранить изделие в прохладном и сухом месте.

AR

## مقص أظافر بشفرات قصيرة

مقص الأظافر مصنوع من "ستانلس ستيل" (غير قابل للصدأ) وله شفرات قصيرة وأطراف مستديرة لمزيد من الأمان أثناء الاستخدام.
شكل المقبض يوفر استخدام أكثر سهولة. "ستانلس ستيل" غير قابل للصدأ من نوع AISI420.
**قبل الاستخدام أقرأ هذه الإرشادات واحتفظ بها للرجوع إليها في المستقبل.**

⚠ تحذيرات: هذا المنتج ليس لعبة أطفال. احتفظ به بعيداً عن متناول أيدي الأطفال. احترس إلى أقصى درجة من حركات الطفل المفاجئة لتجنب احتمالية أن جُرحه الشفرات. طريقة الاستخدام: يُنصح بقص أظافر الطفل عندما يكون هادئًا عن طريق الإمساك بإصبع واحد في كل مرة وإبقاءه ثابتًا بين الإبهام والسبابة. التنظيف: استخدم قطعة من القطن المبلل بسائل مطهر. احفظ المنتج في مكان نظيف وجاف.

REF 00 005912 200 000
REV 00-13-130307
CN 154491.9

PAP 21 — 21 PAP
PET 01 — 01 PET

www.chicco.com/recycle

Προϊόν
**Artsana S.p.A.** - Via Saldarini Catelli, 1
22070 Grandate (Como) - Italy www.chicco.com
Made in China - Fabricado em China
Fabricado en China - Παράγεται στην Κίνα

8 058664 009923

Lame in acciaio INOX
Stainless steel blades

Presa sicura
Easy Grip

0m+

FORBICINE
BABY NAIL SCISSORS